

王琦美术文集

论外国美术

3

中国文联出版社

荣誉出品人：王光英
出品人：邓培星
总策划：张金卫
出品单位：纪念王琦从艺70周年筹备小组

图书在版编目 (CIP) 数据

王琦美术文集. 论外国美术 / 王琦著.

北京：中国文联出版社，2007.10

ISBN 978-7-5059-5690-2

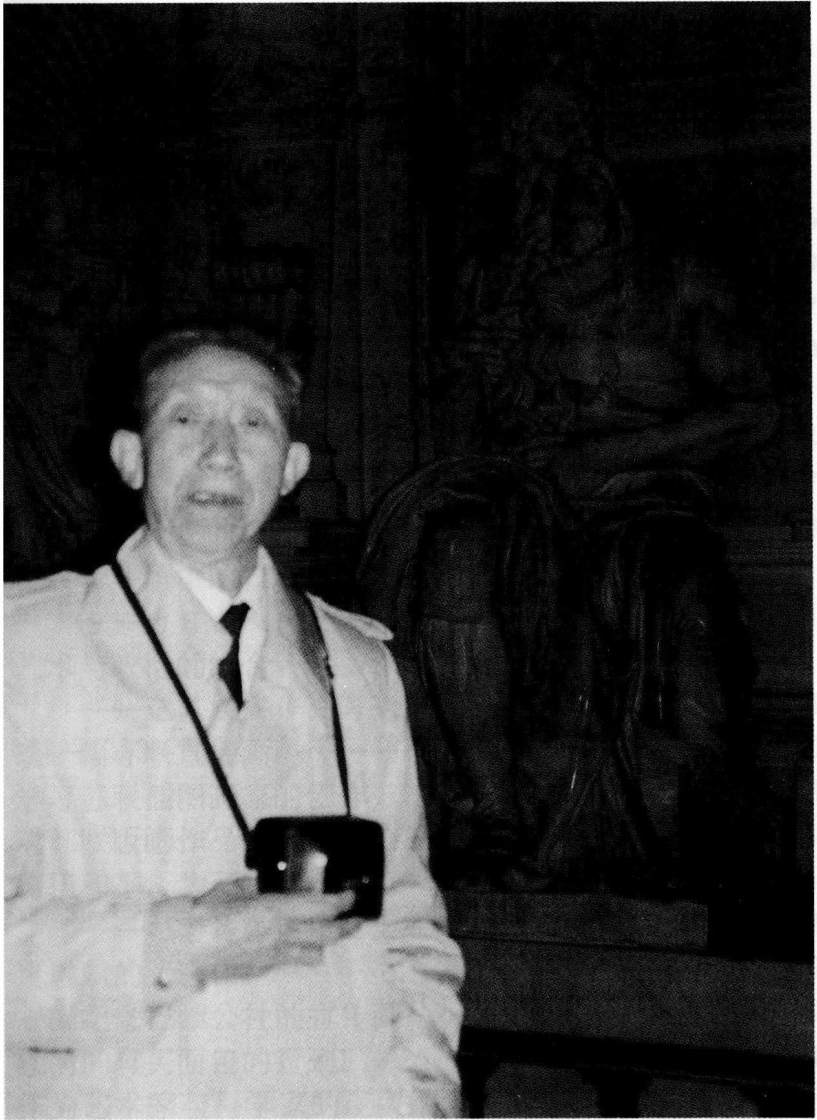
I.王… II.王… III.艺术评论-文集 IV.J05-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 154560 号

书 名	王琦美术文集
编 者	王 琦
出 版	中国文联出版社
发 行	中国文联出版社 发行部 (010-65389152)
地 址	北京农展馆南里 10 号 (100026)
经 销	全国新华书店
责任编辑	王其芳
责任校对	王建党
责任印制	李寒江 王其芳
印 刷	中青印刷厂
开 本	880 × 1230 1/32
印 张	90.375
插 页	58 页
版 次	2007 年 10 月第 1 版第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5059-5690-2
总 定 价	400.00 元

您若想详细了解我社的出版物

请登陆我们出版社的网站 <http://www.cflacp.com>



目 录

记苏联版画展	1
苏联的招贴画	6
法国的木刻版画	9
谈《苏联木刻》	17
杜蒲和他的漫画	20
哥耶的艺术道路 ——为哥耶诞生二〇三周年纪念而作	23
集中营的绘画艺术	27
走向腐朽死亡的资产阶级绘画艺术	33
在反帝斗争中的日本木刻 ——为日本人民反帝斗争图片木刻展而作	41
艺术与政治的结合 ——记苏联宣传画与讽刺画展览会而作	44
谈一幅苏联宣传画	50
学习苏联插图画家的创作方法	53
对苏联版画作品的一些体会	59
为了和平、为了人类 ——纪念达·芬奇诞生五百周年	63
夏迦尔的《逃亡》	67
一幅纪念巴黎公社的宣传画	69
杜蒲的《买面包的行列》	71
作为艺术家与科学家的辽奥纳多·达·芬奇	73
凯绥·珂勒惠支的艺术	77

优美动人的艺术	
——“捷克斯洛伐克版画展览会”观后	84
从英国版画展览想起的	88
威廉·格罗泊的漫画	91
罗马尼亚的现代版画（代序）	94
博大精深的艺术	
——看“埃及艺术展览会”偶感	100
看了墨西哥版画展览会	102
向捷克斯洛伐克的版画学习	105
从“埃及艺术展览会”想到的	108
谈意大利访华美术家的作品	110
苏联宣传画中的列宁与斯大林	113
社会主义艺术的光辉	
——介绍苏联经济及文化建设成就展	
览会中的美术作品	117
介绍“蒙古人民共和国美术展览会”	122
英国水彩画展观感	126
为人类进步事业服务的艺术	
——介绍“麦绥莱勒画展”	129
为自由独立而斗争的艺术	
——“伊拉克共和国艺术展览会”观感	132
“苏联版画展览会”欣赏随笔	134
革命的史诗写在画面上	137
出色的德意志民主共和国版画艺术	140
苏联美术的新成就	
——看“苏联美术家作品展览会”	142
在前进中的苏联美术	
——为“苏联美术家作品展览会”而作	148

创造社会主义的民族新美术的榜样	
——“苏联美术家作品展览会”观后感·····	153
喜看阿富汗画家的作品·····	158
新颖出色的艺术创造	
——“匈牙利版画展览会”观后感·····	160
革命人民的意志与力量的集中体现	
——看《哈瓦那宣言》木刻组画有感·····	163
看《霍加尔斯基铜版画展》·····	166
大自然风光的赞美诗	
——看《芬兰现代版画展》·····	168
铜版艺术的光辉	
——介绍意大利比拉纳西铜版画展览会·····	170
现代资产阶级形式主义艺术·····	173
西方抽象主义艺术的破产·····	200
抽象派绘画的末路·····	205
关于表现主义·····	209
勃拉克与立体主义·····	215
反法西斯画家——毕加索·····	219
墨西哥当代的伟大画家西盖罗斯·····	223
墨西哥大壁画家里维拉·····	229
劳动农民画家米勒·····	232
创作木刻的开路人托马斯·比维克·····	262
斯丹伦的版画创作·····	266
沉默是无声的抗议	
——谈凯绥·珂勒惠支的创作·····	275
从黑白中看资本主义世界	
——论麦绥莱斯的版画艺术·····	296
爱德华·蒙克的艺术·····	330

当代美国著名的版画家查理士·怀特	335
战斗的艺术与艺术家	
——谈墨西哥的版画与壁画	339
现代西方现实主义绘画浅议	353
为民主自由而斗争的艺术	
——谈万徒勒里的绘画	369
马雅可夫斯基与苏联的政治讽刺宣传画	375

记苏联版画展

苏联的版画是促成中国新兴木刻艺术发展的一种重要因素，很早以前就有鲁迅先生编印的《引玉集》，对初期的中国木刻运动起了很大的作用。及后在一九三六年又有第一次在京沪举行的苏联版画艺术展，在当时中国木刻发展的道路上树下了一块里程碑。一九四三年二月中苏文化协会把苏联对外文化协会赠送的苏联的最近的版画二百多幅在重庆举行公开的展览，使中苏两国的木刻艺术，走上更亲密合作的道路。也因此证明了苏联新社会生活和文化生活，确实可以帮助苏联和中国人民之间的了解，在两大民族争取全人类解放的共同目标上，获得更深的印证。

现在，中苏文协能够把这批作品，再度在京沪两地展出，对于京沪的观众，该是万分引为快慰的一件事情。

在展出的一百多幅作品中，木刻占大多数，一共有八十余幅。从一九三六年在京沪举行的第一次苏联版画展览会以来，苏联一些老木刻家的作品，就经常为我们所学习和参考的模范。数年后的今天，世界上不知经过了多少次大的变动。尤其从一九四一年起，在苏联的疆土上被纳粹带来了空前的灾难。这些事实直接地影响着苏联艺术家在生活和意识上的变动，也直接影响了他们的作品在内容和作风上的变动。我们从这一百幅木刻画上面，很明显地可以看出他们和过去不同的内容和风格来。

一代天才的木刻大师克拉甫兼珂的遗作《水电闸》和《阿尔汗

格尔疗养院》，尤其是后一幅，除了仍然保持原来精细作风外，那流利的刀法，紧凑的布局，真令人叹为观止。此外几幅《铲形皇后》插图，显示出一种特殊的插图风格，仍然以极浓厚的图画成分加入到版画中去，对于背景表现特别注意。在《拜伦插图》里，更使我们领略到他那精细到顶点的刻法，画面上阴暗神秘的调子，始终是他刻插图的一贯作风，一直到《克里姆林宫》才渐渐窥见他转向明朗调子的画面上来。

法服尔斯基的作品，也是影响中国最大的一个。他的作风和过去比起来，变化很少。他的特点仍然在于构图严谨，寓意深刻。作风虽然保留着过度的抽象而概略化，但也一样含蓄而直截，在真挚里保存着多年来一贯严肃的精神；从他的《沙逊大卫插图》和《莫斯科地下铁道的自动扶梯》里都可以看出来。

和法氏同派的毕珂夫，这次使我们看到他极精美的套色木刻。很早以前，我曾经在国际文学上看到他的《荷马插图》（此次亦陈列）极古朴典雅，这回又看到他色彩鲜艳而沉着的几幅《沙逊大卫插图》，从他的坚实线条里，可以看出他是深受了法服尔斯基的影响的。另一幅《防御阵地》则是一幅表现苏德战争的有力作品。

最令人注意的还是《莫斯科歼敌记》一幅雄伟的历史木刻。它告诉我们红军怎样击退了距莫斯科只有十三里的敌人的进攻，成队的飞机坦克把莫斯科保卫得坚如铁壁，苏联的军民就在这铁的堡垒旁把德军杀得落花流水，全幅画面的紧张表现达到最高潮。

在刻法上，毕珂夫用了极单纯的线条，留下较多的空白，显示特别明快和新鲜的感觉，具有浓厚的东方趣味。

特别应刻指出的是这次初度和我们见面而令人吃惊不止的两位木刻作家：波列珂夫和康斯坦丁诺夫。

波列珂夫的作品是上次展览会所不曾见到过的。他对于现实是最敏感，而且也是勇于迅速而直接表现的一个，他的题材差不多没有一张不是与这次战争有关的。《德国侵略者在俄罗斯》是一套连

作木刻，是他因为德国法西斯匪徒虐害苏联人民而被激于义愤创造出来的作品。几幅中我认为最感动人的这一幅：在战场上，一群无辜的人民，有老人，壮年男子，抱着小孩的妇人，他们被德军迫作冲锋的前卫。这是德军惯用于战场上的最无耻而最不人道的做法。这一群苏联人民，一面走，一面高举着两手同时呼喊，这是苏联人民向全世界要求正义的呼喊，也是作者向全世界对于侵略者的控诉。这幅作品在空气和人物的表情方面，都表现有非常独特之处。细腻的线条与各种事物的刻划清楚，可算是溶毕斯卡莱夫与克拉甫兼珂的长处于一炉。

但我认为他的《在防空洞里》和《列宁与渔夫》两幅在技法上却更比较完整，前者的构图稳重，而光暗的处理巧妙，人物面部表情也聚象化。一线阳光透露在每个深郁的面孔上，近处的人和洞里的建筑都用大块黑色，加重画面的分量，可谓深得林白兰的明暗妙法。《列宁、高尔基与渔夫》一幅，画面黑白的处理尤令人惊叹。如果在列宁前面一个孩子不是运用白色，中间一群人物都凸不出来；平静的天空和静寂的海岸以及人物柔和动作都是非常调合的。

康斯坦丁诺夫是同样光辉的作家，看他的作品很明显的是和毕斯卡莱夫同属一派：我们看了康氏的《查理第三插图》和《凯撒插图》《亨利第四插图》的精巧的小幅插图木刻，使人想起过去毕氏所作的《安娜·卡列尼娜》和《铁流》的插图来，那确是同一作风的作品。

这次以大幅套色木刻炫耀于我们眼前的有巴甫洛夫和梭阔洛夫两位木刻家。

巴甫洛夫的《旧莫斯科》采用大块套色法，色调沉着，线条单纯，制作也较便利，足为我们取法。《伏尔加河岸》的色彩明快已极，美丽的俄罗斯天空与下面的河水适成对照。看了这幅画真想高歌一曲《伏尔加船夫曲》来。不过这里已没有船夫的足迹，代替的却是浮在江面的三万吨巡洋舰。至于刻法，却仍然是循着他过去所

作的《史米特北极探险营幕生活之末日》的道路。

人人都说极阔洛夫的《莫斯科河岸的克里姆林宫》是十足一幅油画趣味的作品，我却认为它仍然多少保持着一些木刻的特殊风格。画面上的刀味和块色套版的木味，都仍然不是油画办得到的。但不过与其这样下苦功去刻制一幅近乎油画的作品，还是像巴甫洛夫的《旧莫斯科》那样套版刻法正当。

值得提起的是这位老作家史塔洛诺索夫。过去展出过的《熔炼炉》这次又重新陈列。此外还有一套连作木刻画《列宁的一生》，他采用抽象的综合性的构图来说明列宁的历史。《列宁在装甲车上》一幅，下面的每个红军的动作和列宁的姿态配合一致，气势雄壮非凡。《列宁在工作室中》一件件事物都表现得非常清楚，没有一点废刀的痕迹可寻。《列宁在会议室》，他采用光与影的对照，收到强有力的效果。

史塔洛诺索夫受中国画影响相当大的。他的大幅套色木刻《风雨归防》很显然带有唐宋山水画的意味。另一幅如《森林中的城市》也是如此。比较适合于木刻的表现方式的还要算《猎》，这幅的格调和前一幅差不多，但木刻的特性较浓重，天空如果没有几双白鹤，便无法破坏画面上重下轻的局面。下面水的刻法，一样令人有清朗隽永的感觉。

融合了东方西方的风格，而另外创造出一种正统的俄罗斯民族风格的作品，我们可以举出《冰山行军》与《芬兰前线》。这两幅作品套色的单纯，表现刀法的粗豪和强劲，十足是代表着斯拉夫民族性格的作风。《芬兰前线》的色彩鲜明可爱，《冰山行军》的场面却十分惊险。

由于在这许多光辉的作品里，我们可以看出：苏联的木刻艺术家在斯大林的《民族的形式，社会主义的内容》的信条下，在苏联各民族的艺术传统和个别形式里，都反映着一般的艺术的社会主义的内容和走向现实主义的根本努力。而中苏文协和苏联对外文化协

会在筹备展览会上，在沟通中苏艺术文化的工作上，数年如一日的辛勤努力，将会赢得中苏艺人和广大人民的赞誉和感谢的。

一九四三年三月重庆《新华日报》

一九四六年十月改写刊上海《时代日报》

苏联的招贴画

招贴画是最适合于战时宣传的绘画形式，因为它的制作条件比较简单，不需要很多的材料和时间，而且流行很广，无论在街头、墙壁、电杆以及公共场所，一贴上去很快地就会引起大家的注意，所以它的宣传效果很大。在第一次世界大战时，协约国会利用招贴画来宣布过德军的罪行，也会用它来号召过人民从军，《断臂小孩》和《你必需加入军队》《愿我是男子，加入海军》都是当时有名的作品。

在苏联内战时期，招贴画发挥了无限的威力，它被革命队伍用作打击敌人和动员群众的武器，广泛的出现于前线 and 后方。许多艺术家也都从事招贴画的制作，最为我们所知道的画家摩尔(moor)他的优秀的作品《你要入伍么?》是一张出色的兵役宣传招贴画，曾经号召过无数青年为祖国流出最后一滴血。

招贴画为了应付革命时期匆忙的环境，在一瞬间便把观众吸入画幅中，所以在内容和表现形式上都应该有和其他绘画不同的三种特点：

- 一、主题突出
- 二、色彩鲜明
- 三、调子单纯

这三种条件，都是使得招贴画具有极强烈的刺激性的主要因素。也必须做到这样，招贴画才能完成它的任务。有人认为美国当

今最流行的商业广告画是最好的招贴画形式，当然，这种电影广告画所表现的强烈生动和色彩的明快都十分能吸引观众的注意，但是商人们生意眼的要求和某些色情的夸张却不得不使它带有若干的江湖气。但苏联的贴画却因为内容的现实化并把这些条件加以艺术的处理，所以它仍是正宗的艺术品。就像这次中苏文化协会所举办的《苏联漫画展》里，有好些招贴画是不能令人忘记的。

摩尔的旧作《你要入伍么?》这次陈列时却把标题改成为了《你用什么帮助了前线?》同一作风的作品有丹达西的《祖国的母亲在召唤!》和凯诺特斯基的《我们的力量无穷无尽》以及《斯拉夫人民，举起你们的武器来》，这几张都是最好的兵役宣传画。只有冷血的青年男女，才不会被这些有力的画面所感动。

波克可夫和莱甫托夫以较简单的色彩和跳动的笔调画了一张《努力杀敌》，人和马的姿态令我们叫绝不置。

《倾覆下去，就没有完整的》画面上，德国的降落伞队快要降到从苏联领土上出来的枪刺和锄刃刀尖，显示着苏维埃民众的力量，说明了德军的闪击战术在苏联疆土上不可能如荷兰和法兰西那样顺利成功的原因。

《我们要保卫亲爱的莫斯科》(作者不详)和巴门、巴珂夫合作的《像当年十月革命的水手那样地打击敌人吧!》两幅的主体都是用铅笔素描，后一幅人物的姿态尤其跳动，线条也熟练飞舞。可见苏联的招贴画家们，都是具备了深厚的素描基础的。

有些画面上表现出了苏联空军的英勇战绩，这种画面的色彩是极其明快的，红、白、蓝三色的对照，最能吸引起观众的注意。如瓦洛西的《舰首卫击——是英雄的武器》给我们看到惊险的勇武场面。N·托格拉珂夫的《敌人绝得不到怜恤》一连串的苏联炸弹投向德军的阵地和后方工业区。画面上大块黑色中间的小部分红色和白色感觉极有力，而笔画周到细致，尤其值得我们的画家取法。《兄弟之邦的人民约定，在敌人的上空会面，我们每一次的握手，法

西斯的城市都为之战慄》这是库克宁卡西的杰作，它表示英苏的飞行员共同轰炸纳粹的场面，构图很巧妙，表情也适合题材。作者是当今苏联有名的漫画家，他的作品常是诗化了的，如他的另一幅：《苏瓦洛夫是我们的祖宗，夏伯阳是我们的父亲，我们坚强的打击，忘我地斩杀敌人》《功夫从军》、《送郎上前线》等类题材的作品，这里也不缺乏，如像T·佛利门所作的《姑娘跃上拖拉机，恳切地叮嘱出征的战斗员——你们去勇敢而技巧地打击法西斯，让我们替你来耕田》它和N·丹尼索夫的《粮食需要收割》同样地表现了苏联妇女的力量；而这两幅色彩的沉着，都是迥异于其他画面的。

题材极具讽刺意味而表现又极辛辣富有短刀直入的力量的作品，我看要算马土哈克的《素食主义者的吃人生番或者是一个奖章的两面》了，在这幅作品里，充分表示画家对于现实深刻的认识和对于敌人深切的愤恨。在画面上，那被绑着的弱女子，死了丈夫和儿子，还被一个匪首希特勒用枪对准着额角。多么感人呀！作者还配合了一首极有力的小诗：

“这个慈善的人订制了一枚勋章：我对于屠宰小绵羊和小山羊，心里都很悲伤。谁也晓得，一个勋章的背后还有一面，在那上我们可以看见不幸的字：

我不要羊的鲜血我可要人类的鲜血。”

还有道果洛珂夫的《拿破仑是这样，希特勒将是这样》以及库克宁卡西的《拿破仑当年吃了败仗，狂妄的希特勒结局也会这样》都指出了纳粹失败的必然，并用艺术的形式告诉给观众。

（载1943年9月重庆《新华日报》）

法国的木刻版画

法国一向是有优秀艺术传统的国家，从十九世纪以来，一直是居世界艺坛领导的地位，特别在油画上有惊人的发展。这一方面由于它历史宝藏的丰富。绘画器材的优良充实，加以一般市民对于艺术欣赏水准的提高，便利和鼓励了画家们趋向于华贵的油彩趣味；至于版画，因为比较单纯的缘故，同时为了狭小画幅的限制，在表现上，远不及油画的发挥力，所以倾向于版画的人比较少，这种情形特别是表现在木刻上。

可是，法国的版画在版画艺术史上，仍然占着重要的一页，许多大版画家辈出，如十九世纪的马尔雍(Maryon)和陀米埃(Daumier)，前者以善于描写巴黎街市的铜版画著名于世，后者则以讽刺深刻划出人间味的石版画永垂千古。至于法国木刻版画的近代始祖，却要推以插图闻名的勒伯尔(A.Lepre)，他是法国最早作木刻画的一人。接着又出现像爱密儿·哥南(Emile Colin)，格拉斯(Grasset)，卡拉涅(Carlegle)，爱密儿·波纳(E.Bernard)，路易士·居(Louis Jou)，波耶(Boullaire)，赫尔曼(Hermaun)，刚比翁(Campion)，加勒尼(D.Calanis)等大家，人才辈出，颇极一时之盛。

法国版画家最显著的特色，便是他们都不是以版画作品起家，而是先作为一个画家，具备了一手优秀的绘画技巧，然后才从事于版画的制作。专门的版画家在法国是没有的，好比陀米埃，他的代表作如“三等车厢”、“版画爱好者”、“沐浴”等都是油画作品。当